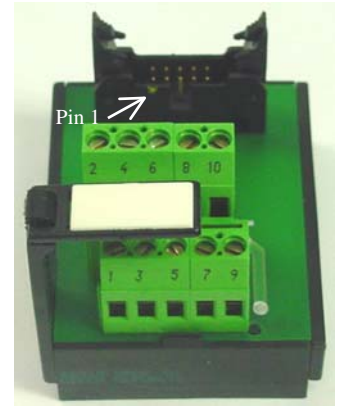


**Gerätebeschreibung / Directions for use:**

Der Übergabesteckverbinder (UFL) ist eine passive Schnittstelle und ermöglicht eine Verbindung von Schraubklemmen auf einen nach DIN 41651 Steckverbinder. Der Endanwender muss sicherstellen, dass die Isolierung nach außen durch einen korrekten Einbau in ein Gehäuse gesichert wird, und die Erfordernisse der Isolationskoordinaten berücksichtigt werden. Das Gehäuse kann auf einer EN 60715 Schiene aufgeschnappt werden. Detaillierte Angaben können aus den technischen Daten entnommen werden.

*The plug connector for signal transfer (UFL) is a passive interface and enables to connect screw terminals onto a plug male according to DIN 41651.*

*The final user must make sure that the outward insulation, is protected by correct installation into the housing and that the requirements of the insulation-coordination are considered. It is possible to connect the interface in an EN 60715 rail or to fix it by screws. Electrical connection is done by screw terminal blocks. Detailed information you will find in our technical datas.*



Technische Daten / technical data			
Stromkreise / electric circuits		Nicht Netzstromkreise / non line current circuits	
Nennspannung / nominal voltage		125 V	
Frequenz / frequency		0 – 60 Hz	
Betriebsstrom berücksichtigen / supply current consider		max. 1 A	
Steckverbinder für Flachbandkabel nach DIN 41651 plug connector for ribbon cable according to DIN 41651		für Stecker mit und ohne Zugentlastung (bei Stecker mit Zugentlastung evtl. untere Haken der Schnappverriegelung entfernen) / plug connector for plugs with or without strain relief (plugs with strain relief, it may be necessary to remove the bottom hook)	
Bemessungsisolationsspannung nach Rated insulation voltage according to EN 60664-1		150 V Verschmutzungsgrad 2 / contamination level 2 Überspannungskategorie II / overload category II	
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit / Rated impulse withstand voltage		1,5 kV	
Kurzschlussfestigkeit / short-circuit strength		keine / non	
Gehäuse / housing		Kunststoff schwer entflammbar / flame retardent plastic	
Anschlussklemmen / connection terminals		Schraubklemmen mit Drahtschutz / screw type terminals with wire protection feindrähtig / stranded 0,5 mm <sup>2</sup> ... 2,5 mm <sup>2</sup> eindrähtig / solid 0,5 mm <sup>2</sup> ... 4,0 mm <sup>2</sup>	
Temperaturbereich / temperature range		-20 °C ... +70 °C	
Schutzgrad / degree of protection		IP00	
Befestigungsart / mounting method		Schnappbar auf Tragschiene nach EN 60715 / DIN-rail mounting EN 60715	
Zulassungen / approvals		CE Konformitätserklärung / declaration of conformity EN 61984	
Polzahl / No. of poles	Art.No.	Abmessungen HxBxT Dimensions HxWxD in mm	Gewicht / weight in g
10	54200	63 × 50 × 48	60
16	54201	63 × 50 × 48	78
20	54202	63 × 75 × 48	105
26	54203	63 × 75 × 48	120
34	54204	63 × 95 × 48	155
40	54205	63 × 120 × 48	185
50	54206	63 × 140 × 48	210
64	52208	63 × 185 × 48	285

				Idx.	Datum	Gepr.	Datenblatt / datasheet	
				a	29.01.87	Dieh.		
				c	24.03.06	pa		
				Ges.				
							Übergabesteckverbinder (Stiftleiste) Plug connector for signal transfer (male) UFL	
c	2-sprachig, Normen	24.03.06	Km				Art.-No. 54200	
b	Neuerstellung	11.12.95	JS				Blatt 1	
Idx.	Änderung	Datum	Nam.				1 Bl.	
a	Erstausgabe	29.01.87	Dieh.	Dateiname 54200_db_2_c.doc				